

# La GAGNONNIÈRE

Novembre 1999 - Vol. 14, n° 4

*Joyeux Noël  
et une Année 2000  
Prospère  
et Heureuse!*



*Merry Christmas,  
a Prosperous  
and Happy Year 2000!*



## SOMMAIRE

Mot du président.....	2
A word from the president.....	2
Notre grand rendez-vous : 3 juin 2000.....	3
June 3 <sup>rd</sup> , 2000 - Our great meeting.....	3
Origine de la famille Gagnon en France.....	4 et 5
French origin of the Gagnon Family.....	5 et 6
Dictionnaire généalogique.....	6
Genealogical dictionary.....	6
Les Fêtes au temps des lampes à l'huile.....	7 et 8
Le coin des généalogistes.....	8
The genealogist'corner.....	8
L'Île Verte se souvient.....	9
Nouveaux membres Gagnon et Belzile.....	9
Yvon Lévesque au Temple de la renommée ...	10
Réunion de famille / Family Reunion.....	11
Nos premiers recensements.....	11
Hameaux, écarts ou lieux-dits.....	12
65 <sup>e</sup> anniversaire de mariage.....	12
La famille Gagnon.....	13 et 14
Fêtes de la Nouvelle-France – 1999.....	15
Nécrologie.....	15
50 <sup>e</sup> anniversaire de mariage.....	15

## *Mot du président*

Cette année, de nouveau, plusieurs bénévoles ont revêtu les costumes de nos ancêtres lors des Fêtes de la Nouvelle-France, à Québec, au début d'août. Merci à tous ceux et celles qui nous ont représentés.

L'Association ne laissera pas passer l'an 2000 inaperçu. En effet, ce sera notre quinzième anniversaire et il y a déjà des bénévoles qui organisent une rencontre à Château-Richer, site des terres de Mathurin, Jean et Pierre Gagnon.

C'est le dernier bulletin de l'année et j'en profite pour vous présenter mes vœux de Bonheur, Santé et Prospérité, ainsi que ceux des membres du conseil d'administration, à l'occasion de la période des Fêtes.

C'est le temps des Fêtes, le temps des réjouissances, le temps de partager avec ceux qu'on aime, alors pourquoi ne pas partager votre fierté d'être membre de notre association et abonner un membre de notre grande famille?

Joyeuses Fêtes et Bonne Année à tous!

*Régent Gagnon*  
Président

## *A word from the president*

This year, once again, several volunteers dressed themselves in the fashion of our ancestors for the New France celebrations in Quebec City in early August. Thanks to all those who represented us.

The association will not let the year 2000 go unnoticed. That year will mark our fifteenth anniversary and there are already several volunteers busy organizing a gathering at Château-Richer, where the ancestors Mathurin, Jean and Pierre started their farms.



This is the last newsletter for this year and I would like to take this opportunity to offer you my best wishes for Happiness, Health and Prosperity and join those of the members of the board of directors, for this festive period.

It is the Holiday Season, a time for rejoicing, a time for sharing with those we love. Then why not express this by sharing your pride in our association by giving a subscription to a member of our great family?

Merry Christmas and a Happy New Year to all.

*Régent Gagnon*  
President